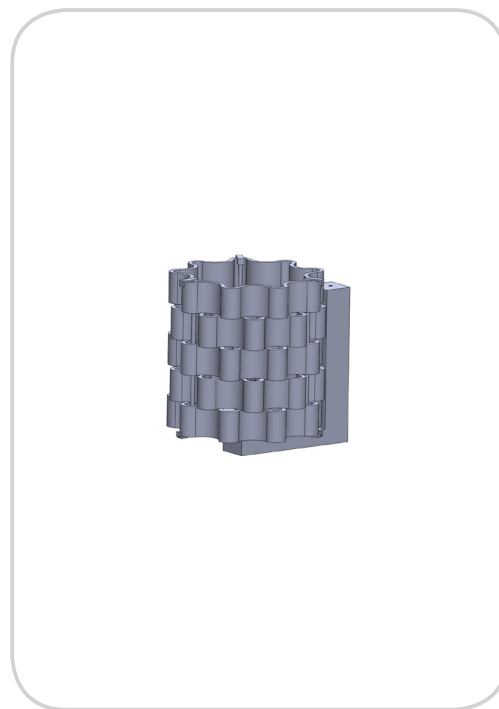


**INSTRUCCIONES DE MONTAJE**

Asegurarse de que el aparato no esté conectado a la corriente antes de proceder a su montaje.

- Desatornillar el especial (1) para liberar el soporte (3) por el dosel (2);
- Coloque el soporte (3) para el techo con tornillos (5) y los bloques (4) incluidos en el kit;
- Conecte los cables a los terminales (6), teniendo cuidado de colocar el cable amarillo / verde al terminal marcado con el símbolo de la tierra y, a continuación, cierre la cubierta de plástico;
- Ponga la cubierta (2) cerca del soporte (3) y apriete el particular (1);
- Componentes de la posición (7-8) hasta el techo con el tornillo (9) y los bloques (10) (repetir este proceso en el caso de D2);
- Pasar el cable de acero (11) a través del componente (12) primero, y luego esfera through (13), decide la altura final de la suspensión a continuación, atornillar grano de la esfera (13) para bloquear la cuerda, cortar la cuerda que tiene en exceso, por último componente de desplazamiento (12) a la parte superior y el tornillo en el componente (8) fijado en el techo. Tornillo de los granos que tiene en el componente (12) para bloquear todo. (repetir este proceso en el caso de D2);
- Crear el "paquete de vidrio" (A) sobre una superficie plana mediante la colocación de las barras 3 (15) y la primera de vidrio (16), a continuación, instalar los otros 4 gafas con posicionamiento alternativo. Cierre el "paquete de cristal" con el anillo de metal (17) y fije los 3 tornillos (18) en las varillas de metal (15), no apriete demasiado los tornillos para evitar el agrietamiento de vidrio.
- Coloque el "paquete de vidrio" (A) en el bastidor (14) y el tornillo de la arandela (19) hasta el final.
- Inserte la bombilla en el portalámparas (14).



**vistosi**

Vetreria Vistosi Srl · Via G. Galilei, 9-9/A-11 · 31021 Mogliano V.to · Treviso · Italy  
P. Iva IT02497840278 · Cap. Soc. € 100.000,00 I.V. · N° R.E.A. TV - 170728  
Cod. Fisc. - R.I. N° 01808840266 · Iscr. Reg. AEE N° IT08010000000170  
Tel. +39 041 5900170 - 041 5903480 · Fax +39 041 5900992 - 041 5904540  
vetreriavistosi@legalmail.it · www.vistosi.it · vistosi@vistosi.it



AZIENDA CERTIFICATA UNI EN ISO 9001:2000

**English****ASSEMBLY INSTRUCTION**

Check there is no network voltage before installing the equipment.

- Unscrew the Particular (1) to free the bracket (3) by the canopy (2);
- Position the bracket (3) to the ceiling with screws (5) and blocks (4) included in the kit;
- Connect your wires to the terminal (6), taking care to place yellow / green cable to the terminal marked with the symbol of earth and then, close the plastic cover;
- Put the canopy (2) near the bracket (3) and tighten the Particular (1);
- Position components (7-8) to the ceiling with screw (9) and blocks (10) (repeat this process in the case of D2);
- Pass the steel cable (11) through the component (12) first, then through sphere (13), decides the final height of the suspension then, screw the sphere's grain (13) to lock the rope, cut the rope you have in excess, finally scroll component (12) to the top and screw it on component (8) fixed in the ceiling. Screw the grains you have on component (12) to lock everything. (repeat this process in the case of D2);
- Create the "glass pack" (A) on a flat surface by Placing the 3 rods (15) and the first glass (16), then install the other 4 glasses with alternate positioning. Close the "glass pack" with the metal ring (17) and fix the 3 screws (18) on the metal rods (15), do not tighten the screws too much to avoid glass cracking.
- Place the "glass pack" (A) on the frame (14) and screw the washer (19) to the end.
- Insert the bulb into the lamp holder (14).

**Italiano****ISTRUZIONI PER IL MONTAGGIO**

Assicurarsi che non sia presente tensione di rete prima di procedere all'installazione dell'apparecchio.

- Svitare il grano (1) per separare la staffa (2) dal corpo lampada (3).
- Fissare a parete la staffa (2) tramite le apposite viti e tasselli (4) facendo passare i cavi di alimentazione attraverso il foro (5),
- Collegare il cavo giallo/verde di terra al morsetto (6) contrassegnato dal simbolo di terra, e successivamente i rimanenti 2 cavi,
- Chiudere il corpo lampada (3) con l'apposito grano (1). I cavi elettrici presenti all'interno del rosone non devono essere pizzicati o danneggiati.
- Montare su un piano il gruppo vetri (B) utilizzando le tre astine (7) e un primo vetro (8) continuando la sovrapposizione in maniera alternata inserendo i rimanenti quattro vetri. Chiudere il gruppo vetri con la raggiera (10) e avvitare i tre particolari a vite (11) sulle astine (7). NON eccedere forzando l'avvitamento, onde evitare rotture o cricche del vetro.
- Portare il gruppo vetri (B) al corpo lampada (3) e avvitare la rondella (9) al corpo lampada (3) fino in fondo.
- Infilare la lampadina (12) nel portalampade (3).

## EINBAUANLEITUNG

Stellen Sie sicher, dass es keine Netzspannung vor der Installation des Gerätes.

- Lösen Sie das Besondere (1), um die Halterung (3) durch den Baldachin (2) zu befreien;
- Positionieren des Trägers (3) an der Decke mit Schrauben (5) und Blöcke (4) in dem Kit enthalten sind;
- Schließen Sie die Kabel an die Klemme (6), wobei darauf zu achten gelb / grüne Kabel an der Klemme mit dem Symbol der Erde und dann markiert platzieren, schließen Sie die Kunststoff-Abdeckung;
- Setzen Sie die Haube (2) in der Nähe der Halterung (3) und ziehen Sie die Besondere (1);
- Positionskomponenten (7-8) zur Decke mit Schraube (9) und Blöcke (10) (Wiederholung dieses Prozesses im Falle von D2);
- Führen Sie das Stahlseil (11) durch das Bauteil (12), dann through Kugel (13), entscheidet über die endgültige Höhe der Suspension dann, schrauben der Kugel Korn (13), um das Seil zu sperren, das Seil haben Sie über schließlich scroll Bauteil (12) nach oben und schrauben Sie ihn auf die Komponente (8) in der Decke befestigt. Schrauben Sie die Körner haben Sie auf Komponente (12), um alles zu sperren. (wiederholen Sie diesen Vorgang im Falle von D2);
- Erstellen Sie die "glass pack" (A) auf einer ebenen Fläche, indem Sie die 3 Stangen (15) und das erste Glas (16), und installieren Sie dann die anderen 4 Gläser mit alternativen Positionierung. Schließen Sie die "Glas-Pack" mit dem Metallring (17) und befestigen Sie die 3 Schrauben (18) auf den Metallstäben (15), nicht die Schrauben zu viel Glas Rissbildung zu vermeiden.
- Legen Sie die "Glas-Pack" (A) auf dem Rahmen (14) und schrauben Sie die Scheibe (19) bis zum Ende.
- Legen Sie die Lampe in die Fassung (14).

## Français

## INSTRUCTIONS POUR L'INSTALLATION

Avant de procéder à l'installation de l'appareil s'assurer qu'il n'y ait pas de tension de réseau.

- Dévisser le particulière (1) pour libérer le support (3) par la voûte (2);
- Positionner le support (3) au plafond avec des vis (5) et les blocs (4) inclus dans le kit;
- Connecter vos câbles à la borne (6), en prenant soin de placer le câble jaune / vert à la borne marquée du symbole de la terre, puis, fermez le couvercle en plastique;
- Mettre le couvert (2) près du support (3) et serrer le particulier (1);
- Positionner les composants (7-8) à l'aide de la vis de plafond (9) et les blocs (10) (répète ce processus dans le cas de D2);
- Faites passer le câble d'acier (11) par l'intermédiaire du composant (12) d'abord, puis la sphère through (13), décide de la hauteur finale de la suspension puis, vissez grain de la sphère (13) pour verrouiller la corde, couper la corde que vous avez dans l'excès enfin composant de défilement (12) vers le haut et le visser sur le composant (8) fixé au plafond. Visser les grains que vous avez sur le composant (12) pour verrouiller tout. (répéter ce processus dans le cas de D2);
- Créer le «verre pack» (A) sur une surface plane en plaçant les 3 tiges (15) et le premier verre (16), puis installez les 4 autres verres avec un positionnement alternatif. Fermez le "pack de verre" avec la bague métallique (17) et fixer les 3 vis (18) sur les tiges métalliques (15), ne serrez pas trop les vis pour éviter la fissuration de verre.
- Placer le "verre pack" (A) sur le châssis (14) et la rondelle à vis (19) à l'extrémité.
- Insérer l'ampoule dans la douille (14).

## ΟΔΗΓΙΕΣ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗΣ

Βεβαιωθείτε ότι δεν υπάρχει τάση ρεύματος πριν από την εγκατάσταση της μονάδας.

- Ιδιαίτερη ξεβιδώστε το (1) για να απελευθερώσει το βραχίονα (3) από το θόλο (2)?
- Τοποθετήστε το στήριγμα (3) στην οροφή με βίδες (5) και μπλοκ (4) που περιλαμβάνεται στο kit?
- Συνδέστε τα καλώδια σας με τον ακροδέκτη (6), φροντίζοντας να τοποθετήσετε κίτρινο / πράσινο καλώδιο με τον ακροδέκτη που σημειώνονται με το σύμβολο της γης και, στη συνέχεια, κλείστε το πλαστικό κάλυμμα?
- Βάλτε το κουβούκλιο (2) κοντά στο στήριγμα (3) και σφίξτε την ιδιαίτερη (1)?
- Θέση συστατικά (7-8) με την οροφή με τη βίδα (9) και μπλοκ (10) (επαναλάβετε αυτή τη διαδικασία στην περίπτωση των D2)?
- Περάστε το συρματόσχοινο (11) μέσω της συνιστώσας (12) πρώτα, στη συνέχεια, σκέψης σφαίρα (13), αποφασίζει το τελικό ύψος της αναστολής και στη συνέχεια, βιδώστε σιτηρών της σφαίρας (13) για να κλειδώσει το σχοινί, έκοψε το σκοινί που έχετε σε περίσσεια , τελικά κύλισης συστατικό (12) προς τα πάνω και βιδώστε το εξάρτημα (8) καθορίζεται το ανώτατο όριο. Βιδώστε τους κόκκους που έχετε στο στοιχείο (12) για να κλειδώσετε τα πάντα. (επαναλάβετε αυτή τη διαδικασία, στην περίπτωση της D2)?
- Δημιουργήστε το "γυαλί πακέτο" (A) σε μια επίπεδη επιφάνεια με την τοποθέτηση των 3 ράβδων (15) και το πρώτο ποτήρι (16), στη συνέχεια, εγκαταστήστε τα άλλα 4 ποτήρια με εναλλακτική τοποθέτηση. Κλείστε το "πακέτο γυαλί" με το μεταλλικό δακτύλιο (17) και στερεώστε τις 3 βίδες (18) με τις μεταλλικές ράβδους (15), δεν σφίξτε τις βίδες πάρα πολύ για να αποφευχθεί η πυρόλυση γυαλί.
- Τοποθετήστε το "γυαλί πακέτο" (A) στο πλαίσιο (14) και βιδώστε τη ροδέλα (19) μέχρι το τέλος.
- Τοποθετήστε το λαμπτήρα στο ντουί (14).

## Русский

## ИНСТРУКЦИЯ ПО УСТАНОВКЕ

Убедитесь, что нет никакого напряжения сети перед установкой устройства.

- Отвинтите Особое (1), чтобы освободить кронштейн (3), навес (2);
- Установите кронштейн (3) к потолку с помощью винта (5) и блоки (4), входящих в комплект;
- Подключите провода к клеммам (6), заботясь, чтобы разместить желтый / зеленый провод к клемме с символом земли, а затем, закрыть пластмассовой крышкой;
- Положить полог (2) рядом с кронштейном (3) и затяните Особое (1);
- Позиция компонентов (7-8) к потолку с помощью винта (9) и блоки (10) (повторить этот процесс в случае D2);
- Передайте стальной трос (11) через компонент (12), а затем повсеместно в сфере (13), решает, окончательная высота подвески то, винт зерна сферы (13), чтобы зафиксировать веревку, перерезал веревку у вас есть более наконец прокрутки компонента (12) к верхней и закрепите ее на компоненты (8) зафиксирован в потолке. Винт зерна у вас на компоненты (12), чтобы заблокировать все. (повторить этот процесс в случае D2);
- Создание "стеклопакет" (A) на плоской поверхности, помещая 3 стержнями (15) и первое стекло (16), а затем установить другие 4 стакана с альтернативными позиционирования. Закреть "стеклопакет" с металлическим кольцом (17) и закрепить 3 винтами (18) на металлических стержнях (15), не затягивайте винты слишком сильно, чтобы избежать растрескивания стекла.
- Поместите "стеклопакет" (A) на раме (14) и винт шайбу (19) и до конца.
- Вставьте лампочку в патрон лампы (14).

